

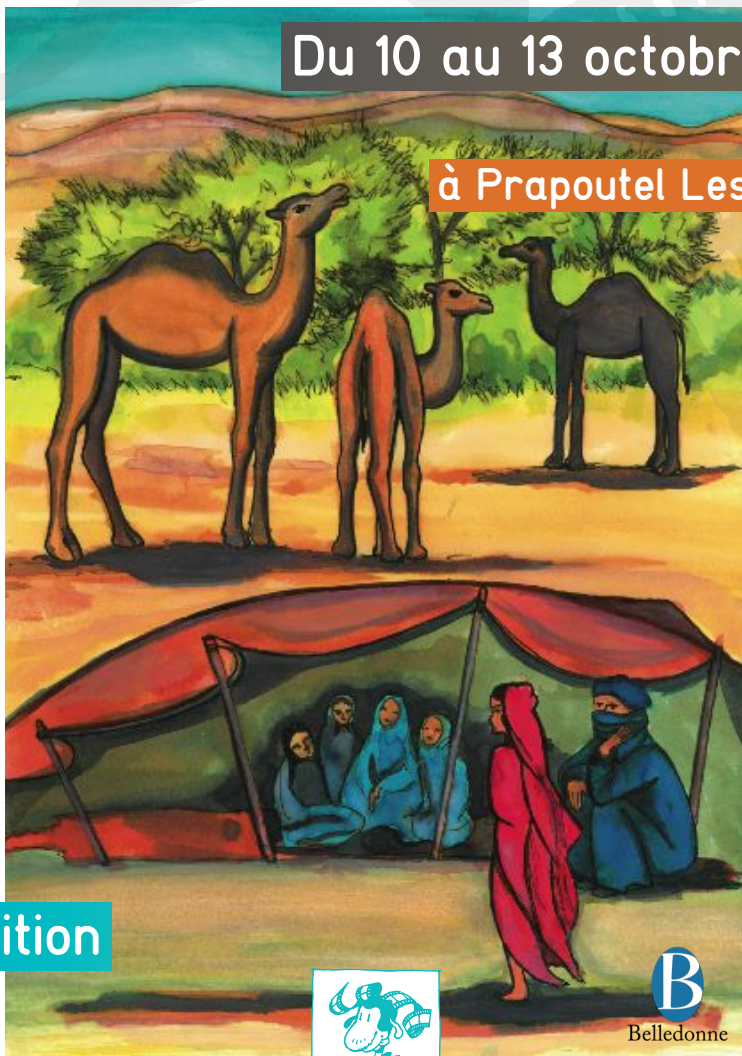
# Festival du Film

## Pastoralismes et Grands Espaces

Grenoble . Grésivaudan . Belledonne . Les 7 Laux

Du 10 au 13 octobre 2012

à Prapoutel Les 7 Laux



10<sup>e</sup> édition



**B**  
Belledonne

**Le 10 oct. :** ouverture du Festival au CRDP à Grenoble

**Du 11 au 13 oct. :** projections gratuites

au Village Touristra Vacances "Les Ramayes" à Prapoutel Les 7 Laux

# Programme des projections

## Mercredi 10 octobre / Soirée d'ouverture, CRDP à Grenoble

Dès 19h00 – Projections d'une sélection de films

## Jeudi 11 octobre / Village Vacances Touristra « Les Ramayes » à Prapoutel les 7 Laux

9h00 – 9h26	26 mn	Des zébus sur la lune
9h35 – 10h01	26 mn	La Crau, terre pastorale
10h05 – 10h18	13 mn	Maintenir l'agriculture de montagne : l'exemple du Val Abondance
10h20 – 10h40	20 mn	Pause
10h45 – 12h07	82 mn	Ils ont choisi d'être berger
14h00 – 14h52	52 mn	U Paghjolu 3, produire pour vivre
15h00 – 15h57	57 mn	Les grandes transhumances
16h00 – 16h20	20 mn	Pause
16h20 – 17h13	53 mn	Fantang ou les trois frères Peuls
17h20 – 18h03	43 mn	Artzaingoa, nundik nora – pastoralisme en Pays Basque

## Vendredi 12 octobre / Village Vacances Touristra « Les Ramayes » à Prapoutel les 7 Laux

9h00 – 13h00	–	Rencontres Internationales
14h30 – 14h55	25 mn	Ecole nomade en marche au Tchad
15h00 – 15h30	30 mn	Les transhumants de Guadalaviar
15h35 – 15h50	14 mn	Bienvenue au Centre de recherche sur le dromadaire et les pâturages
15h55 – 16h00	5 mn	Auguste, berger transhumant
16h00 – 16h20	20 mn	Pause
16h25 – 17h21	56 mn	The well, voix d'eau de l'Ethiopie
17h25 – 17h51	26 mn	Des contes et des moutons
20h45 – 20h58	13 mn	Maintenir l'agriculture de montagne : l'exemple du Val Abondance
21h00 – 21h53	53 mn	Fantang ou les trois frères Peuls

## Samedi 13 octobre / Village Vacances Touristra « Les Ramayes » à Prapoutel les 7 Laux

10h00 – 10h30	30 mn	Loup, les crocs de la colère (Envoyé Spécial, la suite)
10h35 – 11h27	52 mn	Un dernier été dans le Caucase
11h30 – 12h07	37 mn	Réponses paysannes au changement climatique
14h00 – 16h00	–	Projection rétrospective 10 ans
16h30 – 17h30	–	Palmarès, remise des prix et clôture du Festival

# Edito par Jean Picchioni et Yves Raffin

Il y a vingt ans, naissait l'idée du festival du film « Pastoralismes et Grands Espaces » et des « Rencontres Internationales du Pastoralisme » des 7 Laux.

Un beau jour de 1992, en mairie des Adrets, lors d'une conversation à bâton rompu comme on les aime, probablement après une réunion sur les alpages, a germé l'idée de faire un festival du film sur les pastoralismes du monde.

Fruit de notre complicité et de notre amitié, ce festival verra le jour en 1994, après avoir réunis autour de nous quelques amis pour partager cet ambitieux projet. Autour des membres fondateurs, Les 7 Laux, la Fédération des alpages de l'Isère, ADICARA, le GIE « Alpages et Forêts », Vétérinaires Sans Frontières, quelques passionnés se sont retrouvés parmi lesquels Pierre Cook, Pierre Lachenal, Olivier Thomé, Jean Picchioni, Yves Raffin...

Parce que la station des 7 Laux s'interrogeait sur la création d'un événement, parce que l'équipe de la Fédération des alpages rêvait de rencontrer les pastoralismes du monde, « d'ici et d'ailleurs », le projet se concrétisera dès septembre 1994, grâce à l'appui financier déterminant de la station pour cette première édition.

La ville de Grenoble, le Conseil général de l'Isère, le Conseil régional Rhône-Alpes, l'Espace Belledonne, et la Communauté de communes du Grésivaudan, sans oublier Touristra et le village vacances des Ramayes ont soutenu par la suite cet événement qui s'est fortement ancré dans le paysage culturel de notre territoire, tout en préservant l'ouverture à l'international souhaité dès l'origine par les organisateurs au côté de l'Association Française de Pastoralisme (AFP) et du Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD).

### Cette 10<sup>e</sup> édition sera marquée du sceau des partenariats, de la jeunesse et de la solidarité internationale.

Nous avons voulu multiplier les partenariats avec des associations avec lesquelles nous partageons les valeurs d'ouverture au monde, d'humanisme, et de générosité. Mais aussi avec EDUCOOP (réseau Rhône-Alpes de l'enseignement agricole pour l'éducation à la coopération internationale, coordonné par Christophe Miolan), nous avons souhaité travailler à l'accueil de lycéen(e)s et d'étudiant(e)s de l'enseignement agricole, en particulier des établissements de Rhône-Alpes, avec pour la première fois un jury des jeunes qui sera « coaché » par un professionnel du cinéma (Pierre Beccu, Bas Canal productions).

Enfin, la solidarité internationale sera présente avec une table ronde le samedi 10 octobre au matin.

Cette présence forte de la solidarité internationale est aussi une façon de partager avec le territoire du Grésivaudan par la présence du collectif « solidarité internationale du Grésivaudan », du Conseil de développement et de la Communauté de communes du Grésivaudan, d'autant plus que les élus de cette dernière viennent de prendre la décision de soutenir la solidarité internationale en Grésivaudan, en partenariat avec la région Rhône-Alpes.

Suite page suivante

L'invité d'honneur de cette 10<sup>e</sup> édition est le Mali avec la région de Tombouctou. Les derniers événements tragiques dans cette région du monde nous motivent à afficher toute notre amitié et notre solidarité avec nos amis Maliens qui souffrent de cette situation, ce sera pour nous l'occasion de témoignages et d'explications sur cette actualité complexe et douloureuse.

Les difficultés de communication, le fait que nos contacts et amis Maliens soient en exil en Mauritanie avec leur famille, n'ont pas permis de demander, comme de coutume, la réalisation de l'affiche à un artiste local, un grand merci à Marie Getreau-Delpech d'avoir si gentiment apporté son concours à son élaboration.

Bon festival à tous et au plaisir de nos retrouvailles.

## Sommaire

- 5 Le jury et les prix du Festival
- 6 Liste officielle des films
- 15 Autour du Festival 2012
- 16 Station de montagne et pastoralisme
- 17 10<sup>e</sup> Rencontres Internationales du Pastoralisme
- 18 La 10<sup>e</sup> édition c'est...
- 19 Les partenaires

### Pastoralimes du monde

La Grange  
38190 Les Adrets  
France

*Organisation et secrétariat*

**Fédération des alpages de l'Isère**

Tél. +33 (0)4 76 71 10 20

festival7laux@alpages38.org

[www.alpages38.org/festival](http://www.alpages38.org/festival)

# Le jury et les prix du Festival

## Présidente du jury

- **Sandra Hebler**, réalisatrice indépendante et réalisatrice assistante, Télévision Suisse Romande (Suisse)

## Membres du jury

- **Dominique Clouzeau Germain**, maire de St Bernard du Touvet, vice-présidente de la Communauté de Communes du Grésivaudan, déléguée à l'aménagement de l'espace (France)
- **Adia Ndiaye**, membre du Directoire des Femmes en Elevage (DIRFEL) de St Louis du Sénégal (Sénégal)
- **Ahmad Ag Hamamma**, vice-président de l'Association Tassaq Daouna, enseignant à la retraite (Mali), actuellement réfugié en Mauritanie
- **Nour'Eddine Attar**, directeur de la région de l'Oriental de l'Office National de la Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires (ONSSA) (Maroc)
- **Jacques Barou**, ethnologue, directeur de recherches CNRS, laboratoire PACTE, Institut d'études politiques, Grenoble (France)
- **Jean Debayle**, éleveur, président d'Estivalp (Fédération des groupements pastoraux des Alpes de Hautes-Provence) (France)
- **Jean-Claude Duclos**, vice Président et conservateur en chef honoraire de la Maison de la transhumance (France)

## Les prix du Festival

- Grand prix du Festival
- Prix spécial du jury
- Prix Louis Guimet
- Prix « coup de cœur » du jury
- Prix du public



## Liste officielle des films

### Artzaingoa, nundik nora – pastoralisme en Pays Basque

Le berger, carte postale de notre montagne : simple cliché, témoin d'un mode de vie résolu ou reflet d'une réalité pastorale ?

Ce documentaire sur la vie pastorale en Pays Basque retrace le mode de vie des bergers au rythme des saisons. Les bergers sans terre sont de vrais nomades : de mai à fin octobre en estive, gardiens de troupeaux sur des parcours collectifs; l'hiver et le printemps en location sur des fermes plus en coteaux, souvent dans des conditions précaires. Le métier est en voie de disparition. Les bergers sans terre qui souhaitent encore s'installer dans ces conditions sont de plus en plus rares. Ce film souhaite, en toute modestie, promouvoir le métier de berger transhumant et montrer sa viabilité économique et sa place dans la gestion collective de la montagne en Pays Basque.

**Producteur**  
Aldudarrak Bideo  
**Réalisateur**  
Euskal Herriko Artzainak  
(Association des Bergers du Pays Basque)  
**Durée**  
43 mn  
**Année**  
2008  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Jean-Lin Fourguet  
eha-arrapitz@wanadoo.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
17h20 > 18h03

### Auguste, berger transhumant

Auguste Casassus était le plus vieux berger de la vallée d'Ossau. Il était le cadet de famille, à qui l'on confiait la garde du troupeau. C'était la tradition.

Depuis qu'il a 14 ans, il n'a jamais quitté ses bêtes, vivant d'une cabane à l'autre, en estive tout l'été dans les montagnes des Pyrénées-Atlantiques, et dans le Gers l'hiver, où il menait son troupeau fertiliser les terres, contre le gîte et le couvert. Il était le dernier berger transhumant à l'année, dans les Pyrénées-Atlantiques.

Auguste est mort à 79 ans, en février 2012, peu de temps après la réalisation de ce reportage, effectué en septembre 2011. Il n'a pas eu le temps de se voir à l'écran.

**Producteur**  
Laurence Fleury  
**Réalisateur**  
Laurence Fleury  
**Durée**  
5 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Reportage  
**Contact**  
Laurence Fleury  
fleurylaurence@wanadoo.fr

PROJECTION  
Ven 12  
15h55 > 16h00

## Liste officielle des films

### Bienvenue au Centre de recherche sur le dromadaire et les pâturages

Le Centre de recherche sur le dromadaire et les pâturages d'Al Jouf, dans le désert du Nafud au nord de l'Arabie Saoudite, travaille à l'amélioration des connaissances sur le dromadaire, élément fondamental du patrimoine agricole et culturel du pays où cet animal a été domestiqué il y a 5.000 ans. Dans un environnement désertique à 99 %, le cheptel saoudien, riche de 830.000 têtes, est considéré comme le plus durable. Le chercheur vétérinaire français Bernard Faye et la biochimiste Kazakh Gaukhar Konuspaveva sont missionnés par la FAO pour mettre en valeur et dynamiser les recherches dans cette institution créée en 1986. Enquêtes de terrain chez les bédouins nomades ou études en laboratoire sont au programme. Avec la fabrication des premiers gryères de chamelle et les séances de dégustation en France, le dromadaire prouve une nouvelle fois son adaptation au monde moderne et le rôle qu'il peut jouer au-delà des déserts.

**Producteur**  
Thierry Maisonnave, France  
THM Productions  
**Réalisateur**  
François et Laurence Brey  
**Durée**  
14 mn  
**Année**  
2012  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
François Brey  
francoisbrey@hotmail.com

PROJECTION  
Ven 12  
15h35 > 15h50

### Des contes et des moutons

Au cœur de la Gruyère, Dominique Pasquier partage son temps entre ses deux passions : les brebis laitières ainsi que les contes et légendes. Une enfance baignée d'histoires et des envies de théâtre ont conduit ce fils de paysans à devenir le conteur quasi officiel de la Gruyère. Mais c'est sur un alpage que Dominique a décidé de devenir berger. Un rêve d'enfance qu'il a concrétisé sur le tard, au gré de la vie et de ses mystères. Presque un conte...

**Producteur**  
Artels Steven, Radio Télévision Suisse  
**Réalisateur**  
Plantevin Antoine, Radio Télévision Suisse  
**Durée**  
27 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Reportage  
**Contact**  
Thibaut Kahlbacher  
thibaut.kahlbacher@rts.ch

PROJECTION  
Ven 12  
17h25 > 17h51

## Liste officielle des films

### Des zébus sur la lune

Awa, jeune sénégalaise, vient poursuivre ses études en BTSa au lycée agricole de Roanne Chervé en France. Elle retrouve Charlotte, sa copine, qui poursuit les mêmes études agricoles. Toutes les deux échangent sur leur vie, leur projet d'installation, leurs familles... Elles rencontrent des amis éleveurs en France et au Sénégal lors d'un voyage d'étudiants. Ces visites nous permettent d'approcher les élevages Peuls dans le Diéri au nord Sénégal et Charolais au nord du Roannais en région Rhône-Alpes. Ces très belles images, musiques traditionnelles, regards croisés sur un fond poétique nous font comprendre que les frontières entre éleveurs ne sont que trop souvent virtuelles.

**Producteur**  
Bernard Dautant  
**Réalisateur**  
Philippe Cherrier, LEGTA de Roanne Chervé  
**Durée**  
26 mn  
**Année**  
2012  
**Genre**  
Documentaire/fiction  
**Contact**  
Philippe Cherrier  
philippe.cherrier01@educagri.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
9h00 > 9h26

### Ecole nomade en marche au Tchad

L'école est très utile pour toutes les communautés nomades du Tchad. C'est pour résoudre ce problème que l'Etat tchadien a initié en 2003 un projet créant les écoles nomades. Cette initiative a trouvé l'adhésion des parents nomades. L'école nomade est donc une réalité au Tchad. Il reste aux différents acteurs de s'en approprier et de la développer. La vie des éleveurs est liée aux perpétuels déplacements. Tous les membres de la famille doivent travailler et être utiles pour la communauté.

PROJECTION  
Ven 12  
14h30 > 14h55

**Producteur**  
Aen, Alpha Production  
**Réalisateur**  
Benelim Djimadoubaye Ningueta, Association des éleveurs nomades du Tchad  
**Durée**  
26 mn  
**Année**  
2012  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Benelim Djimadoubaye Ningueta  
benelimdjimadoubayeningueta@yahoo.fr

## Liste officielle des films

### Fantang ou les trois frères Peuls

Pour les Peuls de l'extrême ouest africain, le Fantang est un air de musique, mais aussi un mythe qui relate l'origine des liens qui unissent toujours trois des groupes socioprofessionnels de la société Peule.

Après l'évocation des trois frères mythiques, le film parle de la vie de leurs descendants : les boisseliers, les pasteurs et les griots, dans un village de l'ouest du Mali et au cours des transhumances vers le sud, plus humide, et vers le nord, aux confins du désert.

**Producteur**  
Pierre Amiand  
**Réalisateur**  
Pierre Amiand  
**Durée**  
53 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Pierre Amiand  
pierre.amiard@wanadoo.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
16h20 > 17h13

PROJECTION  
Ven 12  
21h00 > 21h53

### Ils ont choisi d'être berger

Mylène, Pascal, Cédric, Sylvain et Audrey conduisent plusieurs mois par an leurs troupeaux de chèvres ou de moutons sur les alpages de Savoie. Ils véhiculent le mythe du berger et celui des grands espaces. Qu'en est-il dans la réalité ? Quelle place notre société voudra-t-elle accorder à cette activité indispensable à la montagne ? Alors que tout le monde parle de développement durable, le pastoralisme ne serait-il pas dans l'air du temps ?

De la Maurienne à la Tarentaise, du Parc national de la Vanoise au Parc naturel régional du massif des Bauges, loin des images d'Epinal ou des clichés réducteurs, ils témoignent du choix de cette vie rude. Qu'ils soient éleveurs, bergers, transhumants ou producteurs de précieux fromages, ils exercent des métiers presque différents dont le moteur commun est la passion du pastoralisme.

Pendant une année, nous suivons ces hommes et ces femmes qui perpétuent le plus ancien système d'élevage de la terre, qui, simple comme le premier matin du monde, consiste à mener les troupeaux là où l'herbe pousse.

**Producteur**  
Anne et Erik Lapied  
**Réalisateur**  
Anne et Erik Lapied  
**Durée**  
82 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Erik Lapied  
contact@lapiedfilm.com

PROJECTION  
Jeu 11  
10h45 > 12h07

## Liste officielle des films

### La Crau, terre pastorale

Plaine couverte de galets, à la fois steppe semi-aride et bocage aux prairies verdoyantes, cet ancien delta fossile de la Durance est un milieu unique protégé par des directives européennes et la création d'une réserve naturelle. Cependant, elle reste extrêmement fragile car cernée par de multiples zones industrielles et soumise à un développement économique dynamique régional. Seul le maintien de l'élevage ovin extensif pratiqué depuis des millénaires pourra assurer sa pérennité. Cette vidéo s'efforce de vous faire découvrir cette plaine unique en Europe, à travers la vie rude des bergers qui affrontent la solitude et le violent mistral avant de partir avec leurs troupeaux passer l'été sur les alpages.

**Producteur**  
Christian Chéné  
**Réalisateur**  
Christian Chéné  
**Durée**  
26 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Christian Chéné  
chene.christian5@orange.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
9h35 > 10h01

### Les grandes transhumances

Ce film retrace une des dernières transhumances à pied entre la Provence et les Alpes en dix étapes. Nous suivons au quotidien les aventures des bergers et du troupeau. Nous découvrons aussi la vie dans les alpages des Alpes du Sud dans le Massif des Ecrins à 2.000 mètres d'altitude. De belles images et beaucoup d'émotion.

**Producteur**  
René Mannent et Charly Baile  
**Réalisateur**  
René Mannent et Charly Baile  
**Durée**  
57 mn  
**Année**  
2012  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
René Mannent  
renemannent@hotmail.com

PROJECTION  
Jeu 11  
15h00 > 15h57

## Liste officielle des films

### Loup, les crocs de la colère (Envoyé Spécial, la suite)

C'est l'histoire d'un retour tant redouté chez les éleveurs. Après 80 ans d'absence, les loups sont revenus dans les Vosges où, comme dans les Alpes, l'été a été meurtrier. Plus de 2.500 brebis sont mortes sous les crocs du prédateur, inscrit dans la liste des espèces protégées. Entre colère et dépit, nouvelle poussée de fièvre dans les estives au point de s'inviter dans l'agenda de la ministre de l'Environnement, Nathalie Kosciusko-Morizet.

Il y a six ans, Envoyé Spécial était parti à la rencontre d'éleveurs et de bergers contraints de réapprendre à cohabiter avec le loup. Depuis, certains y ont laissé leur vie de famille, d'autres le goût de leur métier. Quant aux plus virulents, ils se disent prêts à appuyer sur la gâchette alors que la loi punit aujourd'hui plus sévèrement les braconniers.

Collier GPS, caméra infrarouge, les défenseurs du loup, eux, brandissent d'autres armes pour mieux comprendre - et surtout faire comprendre - cette espèce qui incarne le mal et charrie tous les fantasmes depuis le moyen-âge.

**Producteur**  
Guilaine Chenu, Françoise Joly,  
France 2 - Envoyé Spécial, la suite  
**Réalisateur**  
Agnès Monteux, France  
Télévisions  
**Durée**  
29 mn 35  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Reportage  
**Contact**  
Ghislaine Jassey, France  
Télévisions  
ghislaine.jassey@francetv.fr

PROJECTION  
Sam 13  
10h00 > 10h30

### Réponses paysannes au changement climatique

Ce documentaire tourné par plusieurs membres de VSF Europe (AVSF, VSF Belgique et Sivtro) présente les stratégies d'adaptation des éleveurs paysans face au changement climatique dans plusieurs pays, notamment avec les pratiques liées au pastoralisme : Madagascar, Iran et Sud Soudan. Le film met également en évidence l'importante contribution à la sécurité alimentaire de l'élevage pour ces populations, ainsi que sa dimension sociale et culturelle.

**Producteur**  
AVSF, VSF Belgique, Sivtro  
**Réalisateur**  
Blanchon Fabien  
**Durée**  
37 mn  
**Année**  
2012  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Katia Roesch  
k.roesch@avsf.fr

PROJECTION  
Sam 13  
11h30 > 12h07



## Liste officielle des films

### Maintenir l'agriculture de montagne : l'exemple du Val d'Abondance

Le film réalisé dans la vallée d'Abondance s'appuie sur le témoignage de différents acteurs. Il questionne le rapport du producteur à son paysage dans l'histoire des alpages de cette vallée et montre comment le maintien des paysages génère des activités économiques (agriculture, culture, tourisme, etc.). Dans un contexte de mutations agricoles, le film se penche sur la spécificité du milieu pastoral subissant notamment des pressions foncières et touristiques. Il montre en quoi les savoirs et les pratiques liés à l'activité agro-pastorale laissent des traces dans le paysage et dans les mémoires constituant une richesse patrimoniale, atout de développement touristique et pour le développement durable des territoires de montagne. Un film de six minutes intitulé « Alpages, un territoire en partage » présente l'histoire, la géographie et l'économie des alpages par le recueil de paroles d'experts (historien et directeur de la SEA 74).

**Producteur**  
Stéphane Girerd, Educagri éditions  
**Réalisateur**  
Philippe Mayade, Educagri éditions  
**Durée**  
13 mn  
**Année**  
2008  
**Genre**  
Film pédagogique  
**Contact**  
Maxime Perrin  
maxime.perrin@educagri.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
10h05 > 10h18

PROJECTION  
Ven 12  
20h45 > 20h58

### The well, voix d'eau de l'Ethiopie

Chaque année, lorsque la saison sèche arrive dans l'Oromia (sud de l'Ethiopie), les éleveurs Borana se réunissent avec leur bétail, après des jours et des jours de marche, autour de leur ancien puits « chantant ». Le film, grâce à son approche sensible de ce peuple et de sa photographie évocatrice, suit leur vie pendant une période entière de sécheresse, dévoilant un système traditionnel unique de gestion de l'eau qui permet de gérer le peu d'eau disponible en tant que propriété et droit de chacun, sans aucun échange d'argent.

**Producteur**  
Paolo Barberi et Riccardo Russo  
**Réalisateur**  
Paolo Barberi et Riccardo Russo  
**Durée**  
56 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Riccardo Russo  
info@esploraremetropoli.it

PROJECTION  
Ven 12  
16h25 > 17h21

## Liste officielle des films

### Les transhumants de Guadalaviar

Nous assistons à l'une des dernières transhumances de long parcours qui se maintiennent encore en Espagne. Plusieurs familles originaires de Guadalaviar (Teruel), localité de la Sierra de Albarracin, marquées socialement et économiquement par la transhumance, y participent. Elles unissent leurs troupeaux. C'est à dire 5.000 moutons pour réaliser ce périple. Elles partagent ainsi leur conduite au long de la dure traversée à pied qui dure vingt cinq jours, suivant la Canada Conquense, pour atteindre les pâturages andalous de Jaén. Les Serranos nous font découvrir, outre un riche patrimoine ethnologique et culturel, les précieux écosystèmes et paysages que traversent les grands chemins de transhumance de la péninsule ibérique. Malgré les difficultés qu'ils doivent surmonter de nos jours, ils sont un exemple de l'importance qu'a la transhumance comme moteur de développement de beaucoup de villages de montagne et comme facteur de conservation des pâturages du Sud.

**Producteur**  
Domingo Moreno  
**Réalisateur**  
Domingo Moreno  
**Durée**  
29 mn 53  
**Année**  
2009  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Domingo Moreno  
domingomoreno@ono.com

PROJECTION  
Ven 12  
15h00 > 15h30

### Un dernier été dans le Caucase

Samucha vit dans les montagnes de Géorgie, au pays des Touches, un peuple de bergers du Caucase. Cavalier hors pair, musicien, chanteur, il semble tout droit sorti d'un western... Pour Samucha, cet été sera certainement le dernier. Il a décidé de se retirer et de transmettre son troupeau à ses fils. Une histoire de transmission d'un mode de vie ancestral, dans les paysages somptueux de cette région du Caucase.

**Producteur**  
Cédric Bonin, SEPPIA  
**Réalisateur**  
Andreas Voigt, SEPPIA  
**Durée**  
52 mn  
**Année**  
2010  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Cédric Bonin, SEPPIA  
edition@seppia.eu

PROJECTION  
Sam 13  
10h35 > 11h27

## Liste officielle des films

### U Paghjolu 3, produire pour vivre

« U Paghjolu 3, produire pour vivre » est le troisième et dernier volet documentaire d'une trilogie portant sur le pastoralisme dans les régions et pays rentrés en résistance contre les normes européennes et la mondialisation. Nous partons en Bolivie sur la Cordillère Royale, à plus de 4.000 mètres d'altitude, à la rencontre des éleveurs de lamas. Ce film aborde le monde rural à travers le syndicalisme et des portraits de paysans qui mènent la même lutte que des bergers corses et du Larzac. Produisant pour vivre, ils se battent pour sauver une agriculture ancestrale qui leur permet de rester sur leurs terres. D'origine quechua ou aymara, nous découvrirons un peuple qui a enfin retrouvé sa dignité et sa liberté depuis l'arrivée au pouvoir du premier président indigène paysan, Evo Morales.

**Producteur**  
Dominique Maestrati, Korrom  
**Production**  
**Réalisateur**  
Marianna Thibout-Calandrini  
**Durée**  
52 mn  
**Année**  
2011  
**Genre**  
Documentaire  
**Contact**  
Marianna Thibout-Calandrini  
m.calandrini@yahoo.fr

PROJECTION  
Jeu 11  
14h00 > 14h52

## Autour du Festival 2012

Le Festival, c'est aussi l'occasion de se retrouver, de préparer l'avenir, de partager les regards. Pour mêler les professionnels et les métiers, pour partager les différentes approches du pastoralisme et des espaces pastoraux, des événements sont organisés toute l'année et en différents lieux, et notamment des projections de films dans les villages de Belledonne et du Grésivaudan. Pour s'informer : [www.alpages38.org](http://www.alpages38.org)

### Des temps forts

#### Mercredi 10 octobre

9h30 – 12h30 Table ronde : « Quelles coopérations pour les maisons thématiques du pastoralisme ». Sur inscription, nous consulter.

15h30 – 17h30 Conférence de presse, présentation du jury suivie de la signature d'un partenariat entre Lycées. Lycée horticole de St Ismier.

#### Jeudi 11 octobre

16h – 18h Table ronde sur « L'identification électronique des ovins. Quels avantages tirer de cette obligation dans les situations pastorales ? ». Débat à partir de la projection d'extraits du film « Mouton 2.0 La Puce à l'oreille ».

16h – 18h Assemblée Générale de l'Association Pastoralismes du Monde.

#### Vendredi 12 octobre

17h – 22h30 Marché de producteurs locaux aux Ramayes, à Prapoutel.

19h30 Repas festif.

20h45 – 22h Projections de sélections de films, à l'attention des familles et des enfants, avec un temps d'échanges-débats. Avec la complicité de Turak Théâtre.

#### Samedi 13 octobre

9h – 10h30 Table ronde de la Solidarité Internationale en Grésivaudan

### Des expositions

- Et si les alpages constituaient un atout touristique pour les territoires ? Essais de mise en valeur des cultures pastorales et montagnardes en Belledonne, retours d'expériences...
  - Solidarités Internationales en Grésivaudan : les associations se mobilisent.
  - Les Maisons Thématiques du Pastoralisme.
- Et d'autres expositions, donnant à voir les pastoralismes d'ici et d'ailleurs.

### Des réunions nationales et internationales

Le Festival propose aux organisations nationales et internationales désirant saisir cette opportunité des espaces de travail où des réunions pourront être organisées.



# Station de montagne et pastoralisme



PASTORALISMES  
DU MONDE

## L'association Pastoralismes du Monde : qui sommes-nous ?

Depuis 1994, l'association se donne comme objectifs de :

- promouvoir et valoriser les pastoralismes modernes, acteurs des économies locales
- développer et conforter les échanges internationaux autour du pastoralisme, les transferts d'expériences
- faire partager, encourager et accompagner des créations cinématographiques sur le thème du pastoralisme et illustrer les particularités du monde pastoral.

Ainsi, « Pastoralismes du Monde » organise le Festival du Film « Pastoralismes et Grands Espaces » et les Rencontres Internationales du Pastoralisme. Ce Festival part également à la rencontre des habitants et vacanciers d'hiver ou d'été, à l'occasion de soirées de projections dans les villages et quartiers.

L'association a déjà produit ou co-produit trois films : « Samkat ; sur les traces d'un pasteur urbain » réalisé par Oumar Ndiaye et « Birdugal ; l'outil de la femme peul » réalisé par Marie Sagna Nadjji, et « Moment d'alpage en Belledonne » de François Xavier Busnel.



## La station des 7 Laux, un partenaire du Festival

La station des 7 Laux dans le massif de Belledonne, sur le territoire de la Communauté de Communes du Grésivaudan, est le partenaire fondateur du Festival « Pastoralismes et Grands Espaces ».

Station d'hiver et d'été, elle offre trois sites, deux versants de montagne et un domaine relié :

- à l'est, pour profiter du soleil levant, Le Pleynet (1.450 m), site pleine montagne, domine la vallée du Haut Bréda face aux cimes ciselées de la Belle Etoile et des Cabottes.
- à l'ouest, où le soleil se couche, Prapoutel (1.350 m), site résidentiel avec tous ses commerces (cinéma, discothèque...), et Pipay (1.550 m), site nature, surplombent la vallée du Grésivaudan.

Les 7 Laux, ce sont aussi des alpages qui comptent pour les éleveurs locaux. Trois groupements d'éleveurs pâturent le domaine skiable, rassemblant près de 500 bovins et 400 ovins. Ils contribuent ainsi au maintien de ces paysages qui font la valeur du domaine skiable, contribuent à l'entretien des pistes, et rendent si accueillante cette « station alpage ».

# 10<sup>e</sup> Rencontres Internationales du Pastoralisme

## Plaidoyer pour un code pastoral

Vendredi 12 octobre 2012 à Prapoutel Les 7 Laux de 9h00 à 13h00

## Faire entrer les gestions pastorales en gouvernance Ou la recherche de nouvelles solidarités pour mieux concilier sédentarités, nomadismes et saisonnalités

Depuis vingt ans, le Festival « Pastoralisme et Grands Espaces » est un moment fort pour « dire que le pastoralisme existe ici et ailleurs... ». En donnant la parole (et l'image) aux acteurs pastoraux, il offre au grand public autant qu'aux « experts » à partager les vies saisonnières et les cultures nomades des éleveurs et bergers du Monde. À l'occasion de la 10<sup>e</sup> édition des Rencontres Internationales, l'accent sera mis sur la participation des acteurs pastoraux aux espaces de concertation et de gouvernance. De par leurs capacités à valoriser les ressources naturelles renouvelables, ceux-ci contribuent fortement aux économies locales et participent à la construction de l'identité des territoires. Pourtant, face aux profondes mutations climatiques, sociales et technologiques, ils se trouvent de plus en plus éloignés des centres de décision. Les territoires sur lesquels ils vivent, en tentant d'organiser le partage des ressources et la cohabitation des usages, génèrent des formes de précarités, voire d'exclusion. Les acteurs du pastoralisme doivent donc inventer de nouveaux systèmes de démocraties locales.

- Les instances territoriales sont-elles vraiment une force dans la mise en valeur des ressources pastorales ? Comment impactent-elles les sociétés pastorales ?
- Qu'est-ce qu'apportent, ou peuvent apporter, les acteurs pastoraux aux différents territoires ?
- Comment favoriser leur intégration aux espaces de travail et de décision ? Comment mobiliser leurs compétences et leurs capacités d'intervention ?
- Peut-on imaginer la représentation des acteurs pastoraux nomades dans des instances de politiques locales sédentaires ?
- Les politiques et les projets des territoires peuvent-ils concilier les différents usages des espaces pastoraux et dépasser, notamment, la concurrence entre les éleveurs nomades et les agriculteurs sédentaires ?

*Ouverture des Rencontres par Jean Picchioni, président de Pastoralismes du Monde, Vice Président de la Fédération des Alpes de l'Isère.*

*Introduction au débat par Bruno Caraguel, coordinateur de la Fédération des Alpes de l'Isère et administrateur de l'Association Française de Pastoralisme.*

*Contributions de pastoralistes et d'éleveurs et présentation des derniers travaux de recherche ou de constats étayés, par les délégations nationales et internationales.*

*Échanges-débats avec la salle - Synthèse.*

*Animateurs-modérateurs : Pierre Ostian, journaliste ; Bruno Caraguel ; Pierre-Julien Cournil, chargé de mission Fédération des Alpes de l'Isère.*

## La 10<sup>e</sup> édition c'est...

### Une table ronde des maisons thématiques du pastoralisme : quelles perspectives de coopérations pour demain ?

Nées dans les années 1990-2000, les objets, actions et expertises des maisons thématiques centrées sur les questions pastorales ont évolué. En termes d'identité et de développement économique, elles constituent probablement un réel atout dans l'attractivité des territoires où elles sont implantées. Aujourd'hui, certaines maisons du pastoralisme peuvent se trouver confrontées à des conditions d'isolement et à la difficulté de mobilisation des moyens financiers, mais toutes ont trouvé des axes de fonctionnement structurants. Ainsi, partant de ces constats, et dans l'objectif de renforcer ces initiatives qui dépassent largement le simple « produit touristique », de nouvelles coopérations peuvent être envisagées entre ces maisons et leurs partenaires. A partir des expériences de chacun, des différentes stratégies déjà mises en œuvre, il est aujourd'hui opportun de réfléchir à des dispositifs pouvant :

- permettre le repérage d'enjeux stratégiques communs et la définition d'objectifs simples partagés
- faciliter la mobilisation de l'entraide et la mutualisation de savoirs, compétences
- définir et engager des formes de coopérations innovantes.

À partir d'un rapide tour d'horizon sur l'évolution des actions et des projets des maisons pastorales sur les deux dernières décennies, nous mesurerons l'enracinement, la diversité de l'offre et des capacités de ces maisons thématiques. Nous repérerons également les conditions du renforcement des liens avec les territoires, avec les acteurs pastoraux et les usagers.

### Une toute nouvelle table ronde « Solidarité Internationale »

Samedi 13 octobre à 9h00 au village vacances des Ramayes ; avec l'aide de partenaires locaux, nationaux, internationaux ; la Communauté de communes du Grésivaudan, son Conseil de développement, le Collectif des associations de Solidarité Internationale du Grésivaudan, Imbidjaj, Alpes Himalaya, ARCADE, Kharitoo, RESAGRI, AFDI, AVSF, AGO, AMODD... échangerons en la présence bienveillante du tout nouveau vice-président à la Solidarité Internationale de la Communauté de communes du Grésivaudan.

### Mais aussi

**De nouveaux partenariats et de nouveaux participants**, en particulier le Zanskar (Himalaya) et le Tchad, avec de nouveaux partenaires : Alpes Himalaya, CEVA, le service de coopération française et européenne à Ndjamena...

**Une présence accrue des établissements d'enseignement agricole**, avec un film en concours réalisé par des élèves, un jury des jeunes en parallèle du jury officiel, dans le cadre d'un partenariat avec Educoop.

## Les partenaires du Festival et des Rencontres

### Les organisateurs



### Avec le concours de



### Remerciements

Marie Getreau-Delpech en lien direct avec nos amis Maliens pour l'illustration du visuel du Festival 2012, Musée Dauphinois, France Télévision, Télévision Suisse Romande, les producteurs, les réalisateurs, les Maisons Pastorales, les établissements d'enseignements agricoles publics et privés, les communes de Laval, la Ferrière, Theys et Les Adrets.

### Merci aux délégations étrangères

Mali, Allemagne, Algérie, Burundi, Burkina Faso, Gambie, Himalaya, Italie, Kenya, Maroc, Mauritanie, Niger, Rwanda, Sénégal, Suisse, Tchad, Tunisie... et la Turakie.

### Et aussi

Conseil de Développement de la Communauté de Communes du Pays du Grésivaudan, Collectif des associations de Solidarité Internationale du Grésivaudan, Association Grésivaudan-Oriental, Association Maroc-Oriental pour le développement durable, Alpes Himalaya, Laboratoire CEVA, RESAGRI, Association Tassaq Daoua, Association Transhumance solidaire, Adef, Adabel et les producteurs locaux, Imprimerie Au Bristol, Vizo Studio, Soft Ads, Sellerie Baude, Eliane et Maurice Pouchot Camoz, Autocars Dalbon, Turak Théâtre, Les éditions Cardère, Migoo TV, l'équipe de bénévoles du Festival...

Contact : 04 76 71 10 20  
 festival7laux@alpages38.org  
 www.alpages38.org



PASTORALISMES  
 DU MONDE



Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural (FEADER):  
 l'Europe investit dans les zones rurales